



PRECAUZIONI DA ADOTTARE PER UN CORRETTO MONTAGGIO

- Durante il montaggio del cilindro, proteggere gli sfilamenti da gocce di saldatura, da verniciatura e da altri corpi estranei.
- Prestare la massima attenzione durante la fase di verniciatura proteggendo con nastro adesivo od altro la parte superiore delle sfilate evitando che la pittura penetri all'interno delle sfilate stesse danneggiando le guarnizioni.
- Sul circuito oleodinamico applicare una valvola di massima pressione, tarata a 200 Bar.
- Eseguire la pulizia nel serbatoio e nelle tubazioni, applicare dei filtri adeguati, e sfiatare l'impianto prima dell'uso.
- In posizione di riposo il cassone non deve mai appoggiare sul cilindro. Lasciare sempre 20 mm. circa di gioco.
- Si consiglia il montaggio del cilindro a centro cassone.
- Controllare che durante il funzionamento il cilindro non sia ostacolato da altri componenti del cassone, e verificare l'angolazione della sede sferica.
- Evitare il lavaggio del cilindro con idropultrici ad alta pressione.
- Usare olii idraulici e lubrificanti a **base minerale** con viscosità da 10 a 46 cSt a 50°. Per unica viscosità consigliamo un base minerale alto indice ISO32, Mobil-Shell-Valvoline-Bechem.
- Densità olio consigliata:
 - ISO 22 per ambienti con basse temperature
 - ISO 32 per ambienti con medie temperature
 - ISO 46 per ambienti con calde temperature
- Si consiglia l'impiego di supporti con ingrassatore e culle, tutti accessori originali marcati Di Natale – Bertelli.
- Richiedere alla Di Natale – Bertelli il manuale per gli installatori ed il manuale utente.

NORME DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Non superare la pressione max. di esercizio.
- Caricare entro i limiti massimi di portata.
- Distribuire il carico in maniera uniforme.
- Ribaltare solo su terreni piani.
- Ribaltare sempre a veicolo fermo, è vietato agire bruscamente sul comando salita/discesa del cilindro per facilitare lo scarico materiale.
- Ribaltare sempre in zone libere da persone ed ostacoli.
- In caso di salita irregolare del cassone farlo scendere immediatamente e verificare eventuali cause.
- Non muovere il veicolo per aiutare lo scarico dei materiali.
- Ripartire solamente con il cassone a riposo.
- Controllare sempre la pressione dei pneumatici.
- Mai operare sotto un cassone ribaltabile se non in luoghi attrezzati e rispettando le norme di sicurezza.
- Non manomettere la valvola di massima pressione o la regolazione dei dispositivi di fine corsa.
- Consigliamo di utilizzare il raccordo con la valvola paracadute che permette il bloccaggio del cassone ribaltabile in caso di danneggiamento o rottura della tubazione dell'olio, tali nipples sono riportati nelle tabelle TAV. N. 05T-06T-07T-08T-12T.
- La Di Natale – Bertelli stabilisce che i propri prodotti non vengano impiegati fino a quando il macchinario di cui devono far parte non sia stato dichiarato conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e successive modifiche e conseguentemente contraddistinto dal marchio CE.

ATTENZIONE

Il mancato rispetto di queste norme fa automaticamente decadere ogni garanzia sul cilindro.

PRECAUTIONS TO BE TAKEN FOR CORRECT MOUNTING

- Protect the stages from welding spatter, splashes of paint and other foreign bodies during mounting.
- Always protect the upper part of the stages by means of a masking tape or others when painting to avoid that paint gets into the stages and damages the seals.
- Fit a relief valve to the hydraulic system, set to 200 Bars.
- Clean inside the reservoirs and pipelines and fit suitable filters, and leak of air the circuit before use.
- When at rest the body must not be supported by the closed cylinder, should be at least 20 mm.
- We suggest to fix the cylinder in the middle of the body trailer.
- Check that during the tipping the cylinder doesn't hinder to the body components, and check the angle of cup ball.
- Do not wash the cylinders with high pressure jet cleaner.
- Use **mineral hydraulic oils** and lubricants with a viscosity of 10 to 46 cSt at 50°C. For only one viscosity we suggest a mineral hydraulic oil high index ISO32, Mobil-Shell-Valvoline-Bechem.
- Recommended density oil:
 - ISO 22 for cold climate temperatures
 - ISO 32 for average climate temperatures
 - ISO 46 for warm climate temperatures
- We recommended the use of brackets with grease nipple and cradles, all Di Natale – Bertelli originals accessories.
- Request to Di Natale – Bertelli manual for installers and user manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Never exceed the maximum working pressure.
- Always ensure the load is within the maximum payload.
- Always ensure that the load is evenly distributed.
- Tip on firm level ground.
- Don't move the vehicle during tipping, It's forbidden rapid operation of the cylinder tipper control to help the material unload.
- Before tipping ensure working area is clear of people and obstructions.
- If the body does not tip smoothly immediately lower and check cause.
- Do not shunt the vehicle to loosen sticking loads.
- If the load sticks lower the body before resuming tipping operation
- Always verify that tyre pressure is correct.
- Never work under a body unless it is correctly propped and in a safe environment.
- Never tamper with pressure relief valve or end of stroke valve for cylinder.
- We recommended to use the nipple with the pressure check valve stopping the dump body stroke in case of damage or breakage of the oil piping. These nipples are specified in our tables TAV. N. 05T-06T-07T-09T-12T.
- Di Natale – Bertelli company informs that our products cannot be used until the machine they shall be fitted in is declared to be in compliance with the Machine Guideline 2006/42/CE and further amendments and is provided with CE mark approval.

ATTENTION

Not observance of the above instructions will automatically void any warranty on the cylinder.